

水华集

编选者 于蓝 马秉煜 罗艺军 赵元 徐虹
北京电影制片厂 中国儿童电影制片厂 合编

中国
电影
导演
的
艺术
世界
丛书



中国电影出版社

水华十集

编选者 于蓝 马秉煜 罗艺军 赵元 徐虹
北京电影制片厂 中国儿童电影制片厂 合编

中国电影出版社
1997 北京

内 容 说 明

本书收入我国著名电影导演水华文章多篇及其有代表性的影片《林家铺子》和《伤逝》的完成台本,并附有部分水华研究者与合作者对其影片的分析评论及对其创作、人品、艺德的回忆与描述文章,书后收入《水华自述》、《水华年谱》,书内有图片多幅。这是目前国内外唯一一部立足于艺术家本体,以他人论述作为补充的专门研究水华的文集,为探讨水华这位卓越的电影艺术大师提供了宝贵的第一手材料。从书中,我们可以了解到水华影片博大精深的内涵和他孜孜不倦的艺术追求及谦虚平实的品格与为人。

图书在版编目(CIP)数据

中国电影导演的艺术世界丛书:水华集/于蓝等编选.
北京:中国电影出版社,1997.5
ISBN 7-106-01223-8

I. 中国… II. 于… III. 电影导演-创作-研究-中国
IV. J911

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 04233 号

水 华 集

中国电影出版社出版发行

(北京北三环东路22号)

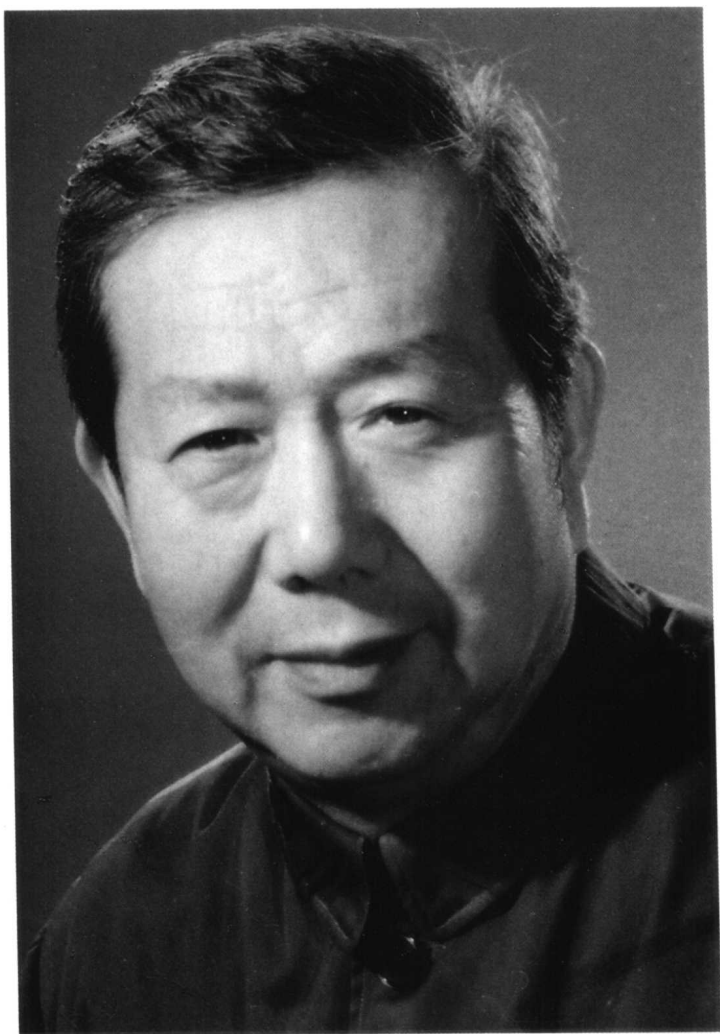
北京丰华印刷厂印刷 新华书店经销

开本:850×1168毫米 1/32 印张:16.125 插页:6

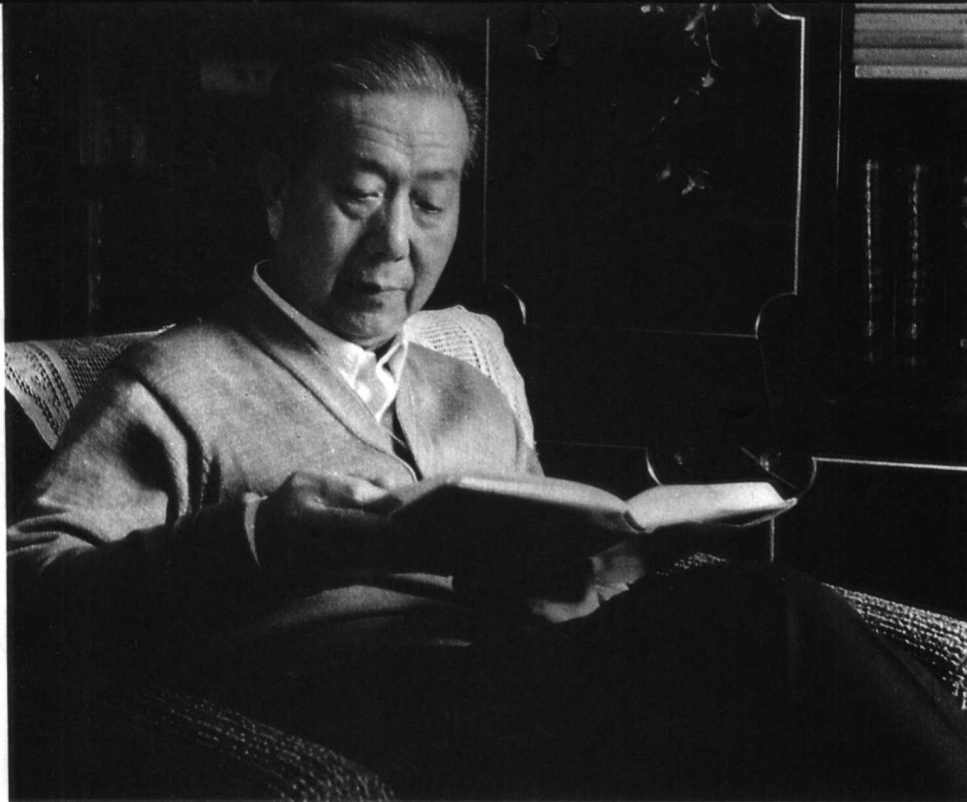
字数:403000 印数:2500册

1997年7月第1版北京第1次印刷

ISBN 7-106-01223-8/J·0619 定价:26.00元



水 华 像



水华七十岁左右
在家中



水华与夏公在一起



水华与蔡楚生在法国



与汪洋(左一)、于蓝(左二)、夏衍(右一)、赵丹(右二)
在《烈火中永生》重庆外景地



拍《烈火中永生》时，与摄影师朱今明研究拍摄角度

在《伤逝》外景地给王心刚讲戏



在《伤逝》现场指导拍摄





上 《白毛女》(1950)

下 《土地》(1954)





《林家鋪子》(1959)





上 《革命家庭》(1960)

下 《烈火中永生》(1965)



《伤逝》(1981)



《蓝色的花》(1984)



出版前言

电影是综合艺术，而导演是电影创作的核心。一部影片的成功，离不开剧本所提供的基础，也少不了电影艺术各门类艺术家们的创造和配合，但起主导和决定性作用的，则是导演。

中国电影自 1905 年始创以来，走过了将近一个世纪的历程，为中国和世界奉献了许多弥足珍贵的艺术瑰宝，也造就出一代代卓越的导演艺术家。

1997 年，宣告 21 世纪光临的钟声已隐约可闻。在这世纪交替之际，我们怀着对我国杰出电影导演艺术家们的崇敬之情，创设了《中国电影导演的艺术世界丛书》。本丛书拟将我国成就突出的电影导演们关于创作、理论、评论和经验总结的著述，分别选编成个人专集陆续出版，为了解和研究这些导演艺术家提供资料，为同行们的电影创作提供借鉴，也为保存和弘扬我国电影文化之精粹做些贡献。

有的老导演或由于专注于银幕创作而撰述甚少，或由于岁月久长而著述多所佚失，以致现存文字资料难以比较完整地展示其美学追求和代表作的创作构想。为了弥补这个缺憾，我们拟对个

别老导演的专集做特殊编排，精选少量他人的有关评论或回忆文章作为附录。

希望广大读者和电影界的专家们提出宝贵意见，帮助我们这本丛书越编越精。

中国电影艺术编辑室

1997年3月

序

汪 洋

水华离开我们将近一年了。我却常常产生错觉，好像他就会打电话给我，或亲自找上门来，要求再给他搭一堂景，重拍或补拍一个镜头。

然而，时过境迁，这都是不可追回的往事了。他走了，我老了。

记得是他拍完《白毛女》，就从长春电影制片厂调到北影，我们共同工作了几十年。几十年里，水华留给我的印象，最深刻的自然是他在艺术上精益求精、锲而不舍的精神。他拍戏，从不惧怕修改。头天拍完的镜头，夜里思考一遍，觉得有不妥之处，第二天必定再拍一次。有时一个镜头反复拍四五次，直到满意为止。这几乎是人所共知的。甚而至于，景都拆了，他执意要重拍，还要再搭景重开机。在我任厂长期间，这些要求我都满足了他；但是，对于他这种执著精神的真髓，却缺乏深刻的认识。首先，他是有高深的艺术素养的。他拍戏总是有周密的设想。他的改戏，不是因为预想不周、马马虎虎造成的；而是因为通过实拍的实践，他获得了更精彩的艺术构思。他拍的第一条，就是成功的；而经过修改重拍，往往让人拍案叫绝。他不是那种没有准主意“试试看”的导演，而是追求完美意境的艺术家。其次，他改戏，是为着对观众负责，他不容许自己捧给观众一部自己都不满意的作品。他对自己这种近乎苛求的严格，实在值得我们学习。第三，艺无止境的追求同他追求自身道德的完整几乎是他为人为艺的统一。

体。他在做人上，自爱自珍，律己甚严；为艺也如此。人品艺德互为映衬，构成一个完整的水华。当年，周恩来总理深切地认识到水华的艺术个性，作为一种艺术风格肯定了水华的“慢工出细活”，实在是确切之至。而我，说实话，当时的确有过怕都像他这样改起来，会大大增加影片成本的忧虑。假如我能有今天的认识，假如我那时对他的支持不只是满足他的要求，而是更主动地为他创造条件，他或许会拍出更加震人魂魄、永标青史的作品。

可惜，这一切都晚了，晚了。他已经走了，我已经老了。

水华的生活负担不轻，可以说挺沉，但他从未向组织开口要过什么照顾。我不记得他穿过西装。他的一套毛料中山服，还是出国访问时做的，一直穿了几十年。

他待人诚恳，从不教训别人，摆大艺术家的架子。然而他的严谨又让所有同他交往的人也不得不严谨起来。他的艺术声望是他的作品赢得的，而不是靠什么人的吹捧。认真说来，我们从前对他作品的研究还太少，太浮泛；现在亡羊补牢，为后人借鉴，实在是非常必要的。

这集子里所附的许多文章说出了对水华的崇敬与热爱，这是他早就应该得到的。而我，常常为这些老友的离去暗自神伤。我只想说，水华已与电影融为一体，他永远活在他心爱的电影艺术之中。

1996年11月12日

编 选 前 言

水华同志的人品和艺品在电影界有口皆碑。人们对这位电影大师的不幸逝世，满怀哀悼和惋惜之情。为了缅怀这位杰出的导演艺术家，水华夫人潘奇同志和我们商议，打算编选一本关于水华的文集。出版一本文集，既是纪念这位电影大师最适当的方式，也为中国电影文化积累一份珍贵的文化遗产。

但是，当我们着手编纂这本文集时，却面临巨大的难题。水华同志一贯谦虚谨慎，谨言慎行，虚怀若谷。他很少在公开场合发表意见，更难得动笔写文章。将他生前公开发表的文字搜集起来，总共不过两三万字。这些文字大多较零散，既数量少，不能够成一本文集；更远远不足以代表水华在艺术探索 and 美学追求上所达到的广度和深度。他为文的慎重与他拍电影的慎重一脉相承，且有过之而无不及。拍电影是他的专业，写文章则属业余之事。

从1950年至1995年，水华同志从事导演工作达45年之久，拍摄完成的影片总共七部，其中有两部还属联合导演。对一个电影导演来说，这个数量实在不大相称。考其原因，近半个世纪中国社会的风云变幻，许多年代文化生态环境不佳。“文革”十年，水华同志基本上被剥夺了创作权利。对一个电影导演来说，那正是艺术上臻于成熟而精力充沛的年代。此外还有一些选题，他曾投入大量精力进行创作准备，有的影片甚至基本完成，由于客观形势的骤变而不得不中途下马。凡此等等客观原因，使水华没有能留下更多作品。另一方面，水华同志在创作上一丝不苟，精益求精，他在艺术上尽可能完美的执著追求和永不满足的美学探索，